

SIMATIC HMI

MTP1200 Unified Comfort PRO
MTP1500 Unified Comfort PRO
MTP1900 Unified Comfort PRO
MTP2200 Unified Comfort PRO

für Standfuß (erweiterbar, Flansch unten) und
für Tragarm (nicht erweiterbar, Flansch oben)

for pedestal (extendable, flange bottom) and
for support arm (not extendable, flange top)

Quick Install Guide

08/2024

A5E52741473-AB



Technische Support-Zentrale – Central Technical Support – 技术支持中心

 <https://support.industry.siemens.com>

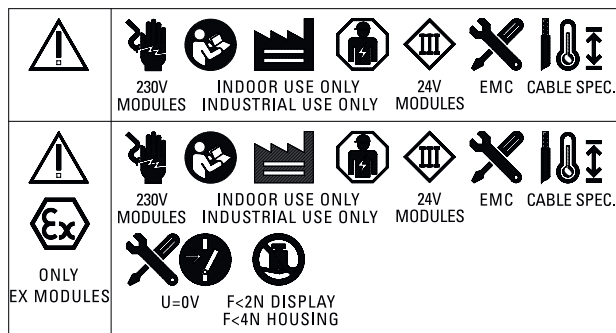
Reparatur und Ersatzteile – Service and spare parts – 维修和备件

<https://support.industry.siemens.com/sc/de/en/sc>

1

Bediengerät einbauen Mounting the HMI device 安装 HMI 设备

1.1 Wichtige Hinweise – Important information – 重要信息



Betriebsanleitung – Operating Instructions – 操作说明

Dieses Dokument ist lediglich eine Montageanleitung. Sicherheitshinweise, sowie die vollständige Montage und Inbetriebnahme sind in der Betriebsanleitung beschrieben.

This document provides simple installation instructions. Complete installation, commissioning and safety instructions are described in the Operating Instructions.

本文档仅仅是安装说明。完整的安装、调试以及安全指南，可参考操作指南手册。

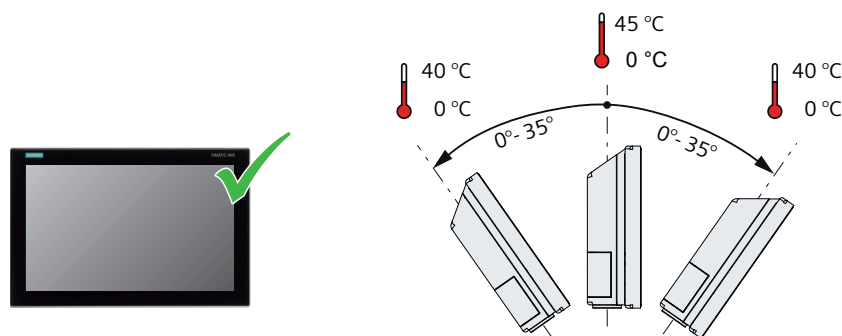


SIMATIC HMI Unified Comfort Panels PRO
A5E52513178-AB, 08/2024

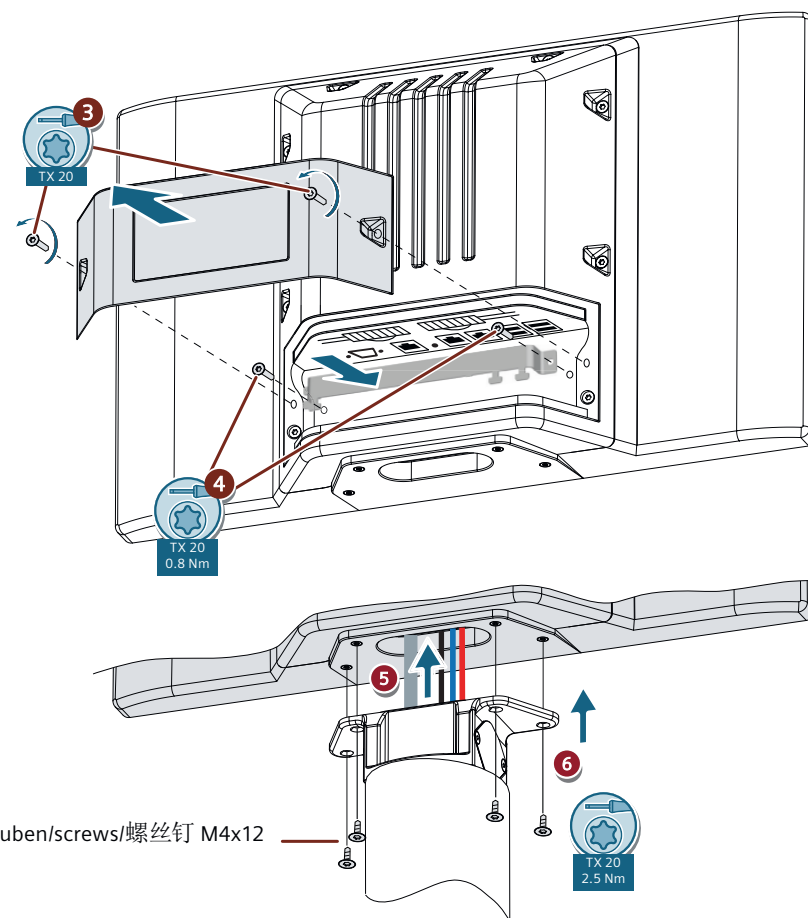
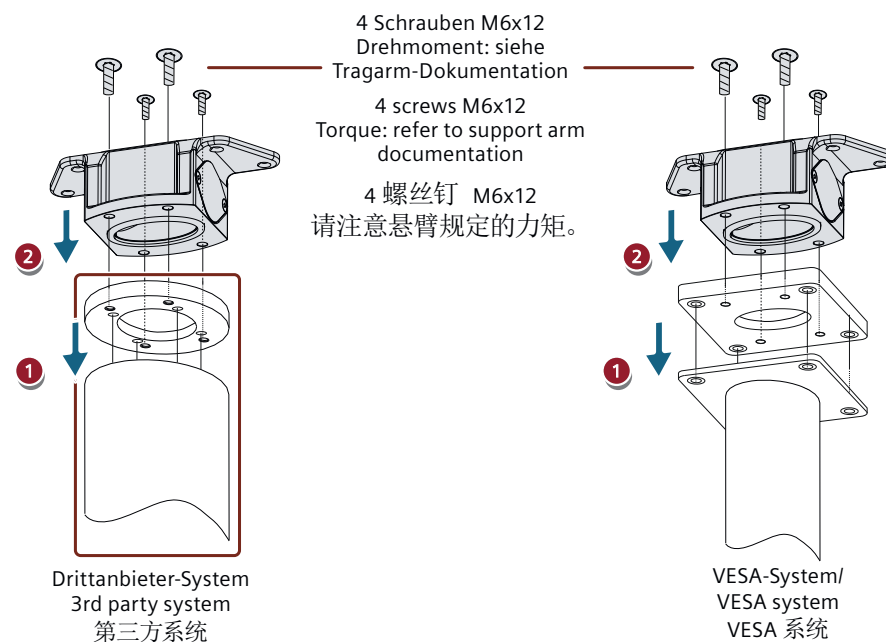
<https://support.industry.siemens.com/cs/ww/en/view/109818135>

PRO-Geräte für Standfuß (erweiterbar, Flansch unten)
PRO devices for pedestal (extendable, flange bottom)

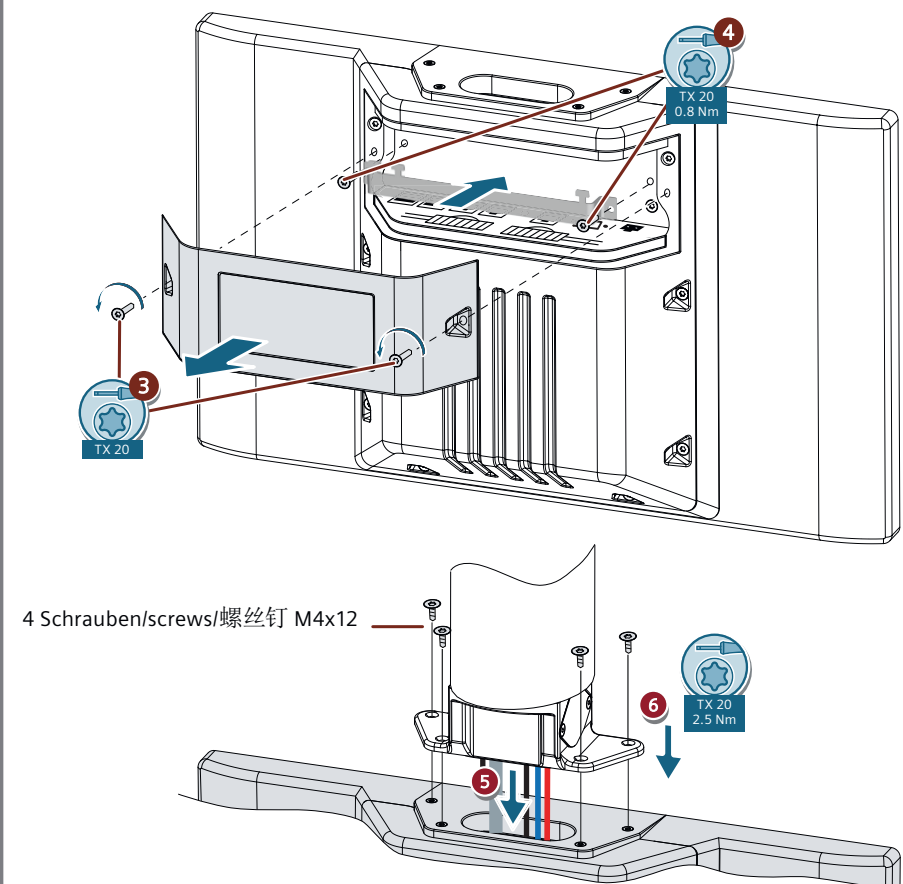
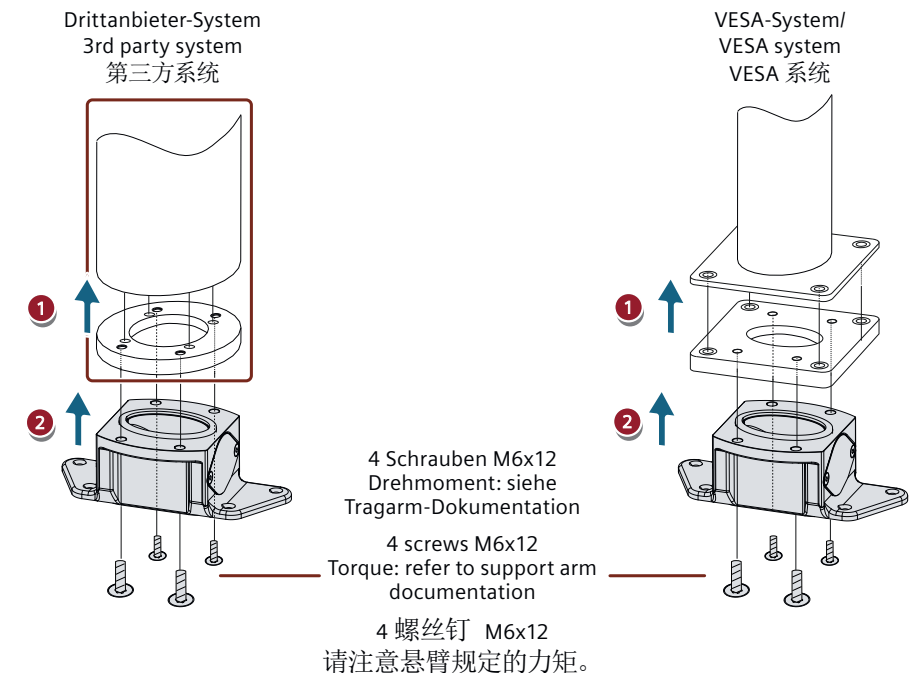
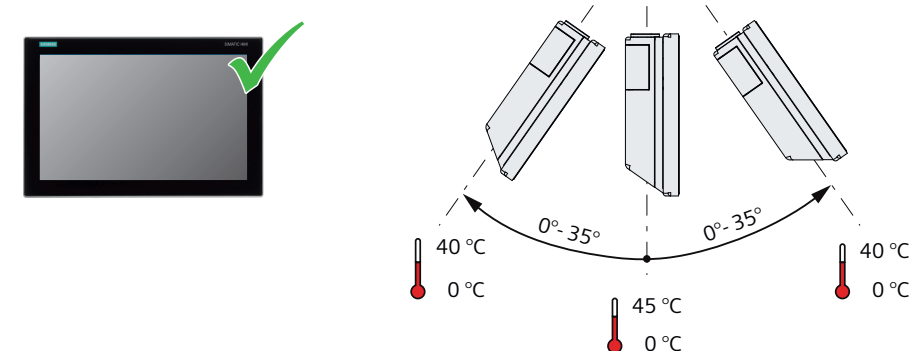
1.2 Zulässige Einbaulagen – Valid Mounting positions – 允许的安裝位置



1.3 PRO-Gerät anbauen – Mounting the PRO device – 安装 PRO 设备



PRO-Geräte für Tragarm (nicht erweiterbar, Flansch oben)
PRO devices for support arm (not extendable, flange top)



2

Bediengerät anschließen Connecting the HMI device 连接 HMI 设备

2.1 Potenzialausgleich – Equipotential bonding – 等电位联结

⚠ VORSICHT

Verlegen Sie Potenzialausgleichs- und Datenleitungen parallel mit minimalem Abstand. Verwenden Sie Leitungsschirme nicht zum Potenzialausgleich.

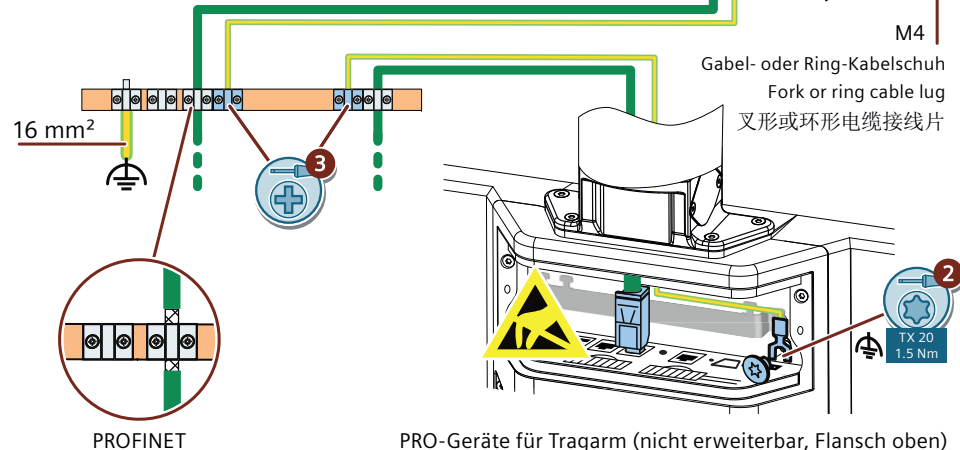
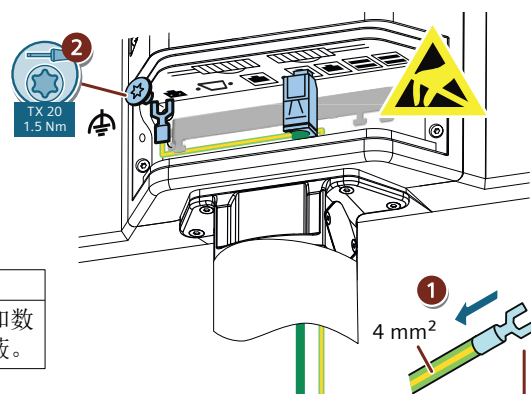
⚠ CAUTION

Route equipotential bonding conductors and data cables in parallel with minimum clearance. Do not use conductor shields for equipotential bonding.

⚠ 小心

以最小间距，平行敷设等电位联结导线和数据电缆。请勿对等电位联结应用导线屏蔽。

PRO-Geräte für Standfuß (erweiterbar, Flansch unten)
PRO devices for pedestal (extendable, flange bottom)



PRO-Geräte für Tragarm (nicht erweiterbar, Flansch oben)
PRO devices for support arm (not extendable, flange top)

2.2 Stromversorgung anschließen – Connecting the power supply – 连接电源

⚠ ACHTUNG

Verwenden Sie für die DC-24-V-Versorgung nur Netzgeräte mit sicherer elektrischer Trennung (SELV/PELV) nach IEC 61010-2-201.

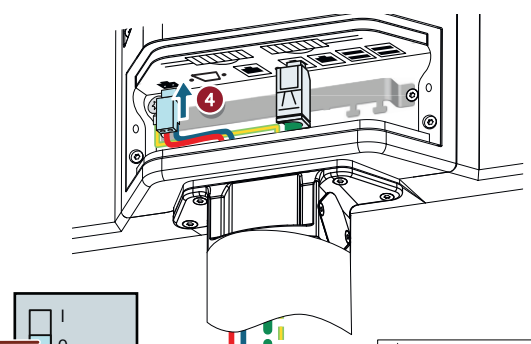
⚠ NOTICE

For the 24 V DC supply, use only power supply units with safe electrical isolation (SELV/PELV) in accordance with IEC 61010-2-201.

⚠ 注意

仅使用适用于 24V DC 供电的电源引入装置，该装置应具有安全电气隔离功能 (SELV/PELV)，符合 IEC 61010-2-201。

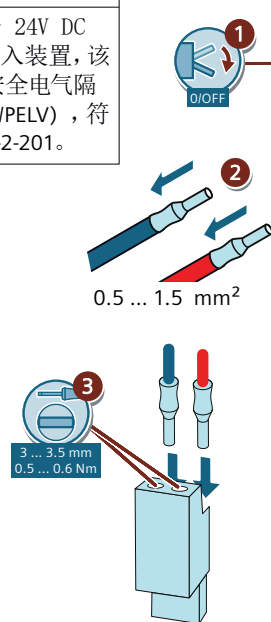
PRO-Geräte für Standfuß (erweiterbar, Flansch unten)
PRO devices for pedestal (extendable, flange bottom)



⚠ VORSICHT
Nur DC 24 V!

⚠ CAUTION
Only 24 VDC!

⚠ 小心
仅限 24 VDC!



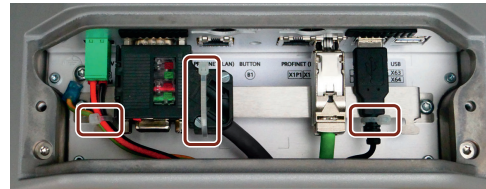
PRO-Geräte für Tragarm (nicht erweiterbar, Flansch oben)
PRO devices for support arm (not extendable, flange top)

2.3 Leitungen sichern – Securing cables – 固定导线

Sichern Sie die angeschlossenen Stecker und Leitungen über Kabelbinder an den entsprechenden Befestigungselementen des Zugentlastungsblechs. Es sind zumindest diejenigen Stecker zu sichern, die nicht in der Buchse einrasten oder verschraubt werden können.

Secure the connected connectors and cables with cable ties to the corresponding fastening elements of the strain relief. You must secure at least those connectors that do not snap into place in the socket or cannot be fastened with screws.

将连接的插头和引线用束线带固定在应力片相应的固定元件上。至少要固定不能卡入或旋紧在插座内的插头。

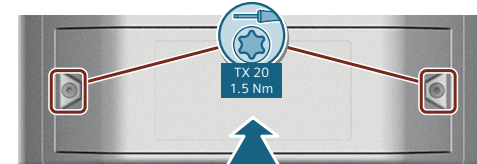


2.4 Anschlussfach schließen – Closing the connection compartment – 关闭接线盒

Befestigen Sie den Anschlussfachdeckel mit seinen 2 Schrauben am Gerät, Drehmoment 1,5 Nm. Beachten Sie den korrekten Sitz der Dichtung.

Fasten the terminal compartment cover to the device with its 2 screws, torque 1.5 Nm. Check that the seal is sitting correctly.

用 2 个螺钉将接线盒盖板固定在设备上，力矩 1.5 Nm。注意密封件的正确位置。



2.5 Projektierungs-PC anschließen – Connecting a configuring PC – 连接组态 PC

⚠ VORSICHT

Beim Transfer eines Projekts wird das aktuelle Projekt auf dem Bediengerät überschrieben. Falls erforderlich, sichern Sie vor dem Transfer die Daten.

⚠ CAUTION

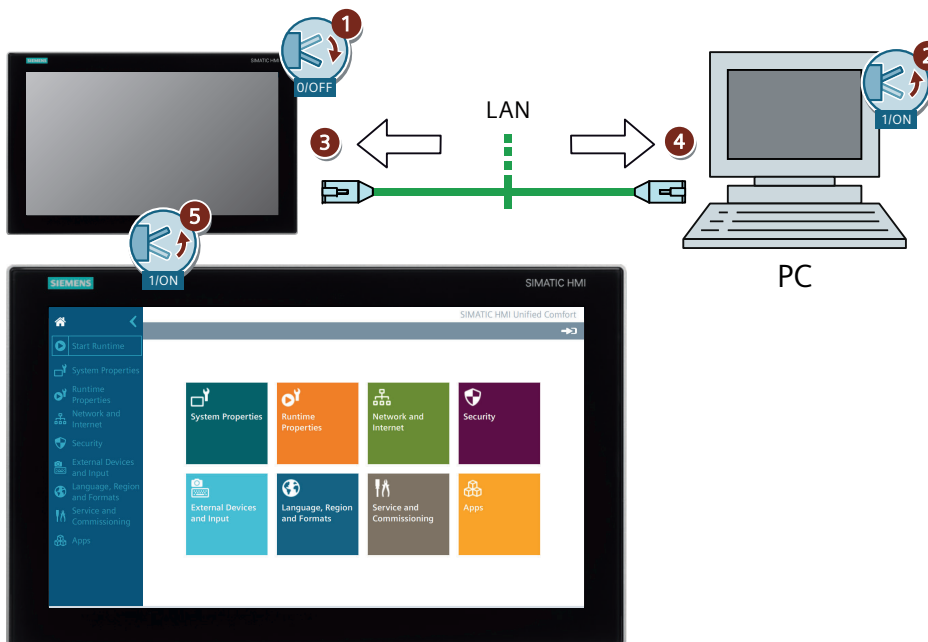
Transferring a project will overwrite the current project on your HMI device. If required, save existing data before the transfer.

⚠ 小心

传送项目时，HMI 设备中的当前项目将被覆盖。根据需要，在传送前保存现有数据。

📄 Möglichkeiten für die Datenübertragung - Data transmission options - 数据传输方法

📄 <https://support.industry.siemens.com/cs/w->



3

Projekt transferieren Transferring a project 传送项目

